ESTRARRE IL LATTE NON È MAI STATO COSÌ COMODO E INTUITIVO
PUMPING HAS NEVER BEEN SO COMFORTABLE AND INTUITIVE

2 FASI PHASES

Sistema 2 Fasi imita la suzione al seno del neonato
1. Si attiva in modalità stimolazione, con ritmo più veloce, per stimolare il flusso del latte
2. Dopo due minuti passa alla modalità estrazione più lenta

- Trova facilmente l'impostazione più adatta a te: scegli tra 10 livelli in modalità stimolazione e estrazione
- Esclusivo display digitale: visualizza tempo trascorso e livello impostato in modo semplice, in entrambe le fasi
- Tasti intuitivi, basta un tocco per modificare o cambiare le impostazioni
- Leggero e con doppia alimentazione batteria/adattatore di rete dedicato

- **2 phase system: mimics newborn sucking motion at breast**
  1. **Starts in let down mode, with fast rhythm to stimulate milk flow**
  2. **After two minutes switches to slow expression**
- **Easily find the setting that fits you best: choose from 10 levels in let down and expression mode**
- **Exclusive LCD screen: view timer and selected level, in both phases, at a glance**
- **Intuitive button controls with one-touch adjustment**
- **Lightweight design and choice of battery or RC/DC power adapter**

Design ergonomico con campana angolata, per una posizione confortevole e rilassata durante l'estrazione

Ergonomic design with angled breast cup for comfortable and relaxed pumping position

Morbido rivestimento in silicone "effetto mamma" aderisce ed è delicato sul seno

Extra-soft cover with silicone "mum effect" adheres and is gentle on breast

SILICONE "MUM EFFECT"

Doppio uso: usa il tappo incluso per conservare il latte o la teltarella NaturalFeeling per dare il latte al tuo bambino

Double duty: use storage cap to store milk or use NaturalFeeling teat to feed baby

Compatibile con i biberon NaturalFeeling

Compatible with NaturalFeeling bottles

Pratica base, massima stabilità. Nessun rischio di rovesciare il latte!

Convenient base for maximum stability — no risk of tipping milk!

ES Sacaleches eléctrico
Intuitivo, eficaz y cómodo

Sistema de 2 fases: imita el modo natural de succión del bebé. 1. Se inicia en modo de estimulación, con un ritmo más rápido para estimular la salida de leche. 2. Tres dos minutos pasa al modo de extracción, con un ritmo más lento. Descubre fácilmente la configuración que mejor se adapta a ti: escoge entre 10 niveles, en modo estimulación y extracción. Exclusiva pantalla digital: visualiza el tiempo transcurrido y el nivel configurado de forma sencilla en ambas fases. Botones intuitivos: basta pulsar/ok para modificar o cambiar la configuración. Ligero y con doble alimentación: mediante pilas o adaptador de corriente específico. Diseño ergonómico, con campana inclinada para lograr una posición cómoda y relajada durante la extracción. Su suave revestimiento de silicona con "efecto mamá", se adhiere y es delicado con el seno materno. Doble uso: utiliza la tapa incluida para conservar la leche o la teltarel NaturalFeeling para dar la leche a tu bebé. Compatible con los biberones NaturalFeeling. Con una práctica base para máxima estabilidad. ¡Sin riesgos de derramar la leche!

** Producto sanitario Clase IIa Directiva 93/42/CEE y 2007/47/CE

PL Elektryczny laktoskop
Intuitive, efficient en comfortabel

2 Fazy- System imituje ssanie ssaka przez dziecko. 1. Start mat ssen stimulatiefase aan een snel rittme om de melastroom te bevorderen. 2. Dat na twee minuten over op een langzamer ritme. Wind makelijk de instelling die het best bij u past. Kiezen uit 10 niveaus stimulatie en kolven. Exclusief digitaal scherm: Bekijk in een oogopslag de verstreken tijd en het gekozen niveau. Intuitieve bediening, uitgerust met intelligent met in een klik. Licht gewicht, kauw toesen dubbele voeding: batterij/speciale adapter. Ergonomisch design met schuine stolp, voor een aangename en ontspannen positie tijdens het kolven. Zachte bekleding in silicone met "mama-effect" past perfect en is delicaat voor de borst. Dubbel gebruik gebruik de meegeleverde dop om de melk te bewaren of voed het kind met de NaturalFeeling-speen. Compatibel met de zuigflessen NaturalFeeling. Praktische basis voor maximale stabiliteit. Geen risico om melk te morsen!

** Medisch hulpmiddel klasse IIa - Europese richtlijn 93/42 / EEG en 2007/47 / EG

PT Tira leite elétrico
Intuitivo, eficaz e confortável.

Sistema 2 Fases: simula o movimento de sucção do recém-nascido no seio materno. 1. Inicia no modo/fase de estimulação, com ritmo mais rápido para estimular a saída de leite. 2. Tres dos minutos passa al modo de extracción, con un ritmo más lento. Descubre fácilmente la configuración que mejor se adapta a ti: escoge entre 10 niveles, en modo estimulación y extracción. Exclusivo ecrã LCD: visualiza o tempo e o nível selecionado de forma simples, nas duas fases. Botões intuitivos, basta um toque para modificar ou alterar as definições. Design leve e dupla alimentação bateria/adaptador de rede. Design ergonómico com campânula inclinada para uma posição confortável e relaxada durante a extração. Revestimento extra macio de silicone "efeito mamã", que adere e é delicado para o seio. Utilização dupla: utilize a tampa incluída para conservar o leite ou a teltina fluxo normal NaturalFeeling para dar o leite ao seu bebé. Compatível com o biberão NaturalFeeling. Base prática: máxima estabilidade. Não há risco de derramar o leite!

** Dispositivo médico de classe IIa - Diretiva 93/42/CEE e 2007/47/CE

RU Электрический молокоотсос
Интуитивно понятный, эффективный и удобный

2-фазная система уровней имитирует естественную манеру сосания груди новорожденным. 1. Начинает сцеживание в быстром режиме, стимулируя поток молока. 2. После двух минут происходит переключение на медленный режим сцеживания. Легко выбрать режим, который вам подходит наилучшим образом. 10 режимов стимуляции и сцеживания. Удобный цифровой дисплей отображает время и уровень режима стимуляции и сцеживания в обеих фазах. Интуитивно понятное меню — достаточно одного касания, чтобы скорректировать или изменить настройки. Легкий, работает от 2 батарей или сетевого адаптера. Эргономичный дизайн и наклоненная под углом воронка позволяет принять удобное положение во время сцеживания. Эстетичное силиконовое покрытие с "mum effect" деликатно прилегает к груди. Двойное назначение: используйте колпачок, входящий в комплект, для хранения молока или соску серии NaturalFeeling для кормления ребенка. Совместим с бутылочками серии NaturalFeeling. Практичная база для максимальной устойчивости. Снижает риск разлива молока!

** Медицинское изделие класса IIa - Европейская директива 93/42/EC и 2007/47/EC

GR Ηλεκτρική θήλαστρο
Απλό, αποτελεσματικό και άνετο

Σύστημα 2 φάσεων: προσομοιώζει το θηλασμό του νεογέννητου στο στήθος. 1. Διεκκινοποιείται στη λειτουργία διέγερσης, με τεχνήματα ρυθμού, για να προκαλέσει τη ροή του γάλακτος. 2. Μετά από δύο λεπτά περνά στη λειτουργία του αργής εξαγωγής. Βρες εύκολα την κατάλληλη ρύθμιση για εσένα: διάλεξε ανάμεσα σε 10 επιπέδα της λειτουργίας διέγερσης και εξαγωγής. Αποκλειστική ψηφιακή οθόνη: εμφανίζει το χρονικό διάστημα που πέρασε και το ρυθμισμένο επίπεδο, με απλό τρόπο και στις δύο φάσεις. Απλά κουμπιά, αρκεί ένα άγγιγμα για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις. Ελαφρύ και με διπλή τροφοδοσία: μπαταρία/ειδικός προσαρμογέας δικτύου. Εργονομική σχεδίαση με γωνιακή κομπάνα, για άνετη και χαλαρή θέση κατά τη διάρκεια εξαγωγής. Μαλακή επένδυση σιλικόνης με "αποτέλεσμα μαμά", εφαρμόζει τέλεια και είναι απαλή στο στήθος. Διπλή χρήση: χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο καπάκι για να φυλάξετε το γάλα ή τη θηλή NaturalFeeling για να δώσετε το γάλα στο μωρό. Συμβατό με τα μπιμπερό NaturalFeeling. Βολικό βάσης, μέγιστη σταθερότητα. Κανένας κίνδυνος να χυθεί το γάλα!

** Ιατροτεχνολογικό προϊόν κατηγορίας IIa - Οδηγίες 93/42 / ΕΟΚ και 2007/47 / ΕΚ

UA Електричний молокоотсмоктувач
Інтуїтивний, ефективний та зручний

2-етапна система імітує сисковання грудни немовлям. 1. Вмикається в режимі стимуляції з більш інтенсивному ритмі для стимуляції потоку молока. 2. Через дві хвилини переходить в режим відсмоктування з більш повільним ритмом. Легко знайдіть більш зручне для себе налаштування: виберіть один з 10 рівнів режиму стимуляції та відсмоктування. Ексклюзивний цифровий дисплей: дивіться відхід часу та заданий рівень в обох режимах. Інтуїтивні кнопки: достатньо торкнутись, щоб відкоригувати або змінити налаштування. Легкий та з подвійним живленням від батарей/мережного адаптера. Ергономічний дизайн з розташованим під кутом конусом для зручного та розслабленого положення під час відсмоктування. М'яке силіконове покриття з текстурою, що імітує мамину груди. Шовкова прилипає та ніжно доторкне груди. Подвійне використання: використовуйте ковпачок для зберігання молока або соску NaturalFeeling для годування дитини молоком. Сумісний з пляшечкою NaturalFeeling. Зручне дно, максимальна стійкість. Немає ризику перевернути молоко!

** Виріб медичного призначення IIa класу - Європейська директива 93/42/ЕЕС та 2007/47/ЕС

AR شفاطة الحليب الكهربائية
مفهومة، فعالة ومريحة

نظام نظير المراحل يحاكي حركة الثدي الطبيعية الذي يقوم بها الرضيع. 1. تبدأ المرحلة الأولى بنمط تنظيم الحليب بشكل سريع لتحفيز تدفق الحليب. 2. بعد مرور دقيقتين تتحول النمط للنمط الخفيف. ابحث بسهولة عن الإعداد الذي يناسبك: اختر من بين 10 مستويات لنمط الشفط وتدفق الحليب. وضوح الشاشة - شاشة LCD حصرية: اعرض مؤقت الوقت والمستوى المحدد في كلا المرحلتين بشكل سريع جدا. أزرار بديهية: بالنقر فقط مرة واحدة - تصميم خفيف الوزن، يمكنك الاختيار بين نوعين من التغذية: بطارية أو المشغل/المحول الكهربائي AC. تصميم مريح ومنحني على شكل قمع، نمط مناسب لتعطي وضعية مثالية أثناء الشفط. تغطية ناعمة من السيليكون "تأثير الأم"، ملتصق وناعم على الثدي. قطعة مزدوجة: يمكنك استخدام غطاء التخزين لحفظ الحليب أو استخدام حلمة الرضاعة من مجموعة NaturalFeeling لتوفير الحليب لطفلك. توفر مع بيانات الحلمة من مجموعة NaturalFeeling قاعدة عملية لضمان أقصى مستويات الثبات - لا خوف من انسكاب الحليب!

جهاز طبي من فئة IIa - توجيه الاتحاد الأوروبي 93/42 / EEC و 2007/47 / EC

Incluso nella confezione / The packaging includes

ePerfi a diretto contatto con il latte. In conformità alla normativa vigente. - *RU parts in contact with milk, in accordance with legislation in force.* - Todas las piezas en contacto directo con la leche. Conforme a la normativa vigente. - Peças em contacto direto com o leite. Em conformidade com a normativa vigente. - Parties en contact direct avec le lait. Conformément à la réglementation en vigueur. - Direct contact van de onderdelen met de melk. In overeenstemming met de huidige Uwetgeving. - *Части, находящиеся в непосредственном контакте с молоком. В соответствии с действующим европейским законодательством.* - Części bezpośrednio stykające się z mlekiem. Zgodnie z obowiązującymi przepisami. - Τμήματα που έρχονται σε άμεση επαφή με το γάλα. Συμμορφούνται με την ισχύουσα νομοθεσία. - Деталі у безпосередньому контакті з молоком. Відповідає чинним нормам. - جميع الأجزاء المتصلة المتلامس مباشرة للحليب. المطابقة للتشريعات السارية.

LA PERFEZIONE DEL LATTE MATERNO

L'allattamento è una fase molto importante della vita del bambino e della mamma. Per il neonato attaccarsi al seno è sopratutto un momento di forte relazione con la mamma, ricco di emozioni e di sensazioni tattili, acustiche, gustative ed olfattive. Il latte materno contiene tutte le sostanze nutritive necessarie e soddisfare il fabbisogno nutrizionale e le esigenze psicologiche del lattante almeno fino ai 6 mesi.

Il tiralatte è un valido aiuto che può essere utilizzato :

- per stimolare la produzione di latte
- quando devi allontanarti dal tuo bambino (ad esempio rientro al lavoro)
- prevenire l'ingorgo mammario e il dolore ai capezzoli
- per condividere l'allattamento con il papà o altre persone care

** Dispositivo medico di classe IIa - Direttive 93/42/CEE e 2007/47/CE

THE PERFECTION OF MOTHER'S MILK

Breastfeeding is a very important stage in the baby's and in a mother's life. For babies, latching on and sucking is a precious moment in the relationship with their mothers, full of emotions and tactile, auditory, gustatory, and olfactory sensations. Breast milk contains all the nutrients required to meet infants' nutritional and psychological needs at least for the first 6 months of their lives.

A breast pump can be a valuable support that can be used:

- **to stimulate milk production**
- **when you need to be far from baby for a time (like going back to work)**
- **prevents breast engorgement or sore nipples**
- **to share feeding moments with father and other caregivers**

** Class IIa medical appliance - European directive 93/42/EEC and 2007/47/EC

BABY RESEARCH CENTRE
OSSERVATORIO CHICCO

L'OSSERVATORIO CHICCO è un centro ricerche sul bambino. Si avvale del contributo di un Comitato Scientifico indipendente, collabora con una rete multidisciplinare di esperti e dialoga costantemente con i genitori per favorire lo sviluppo delle migliori soluzioni per il benessere dei bambini.

Chicco Baby Research Centre relies on contributions from an independent Scientific Committee, working with a multidisciplinary network of experts and maintains a constant dialogue with parents to foster the development of the best solutions for the well-being of babies.

www.chicco.com

REP 00 009199 000 000
Mod. 06836
Arisana S.p.A. - Via Galileo Galilei, 1
20070 Grandate (Como) - Italy
www.chicco.com

Made in China - Fabricado na China
Fabriqué en Chine - Fabriqué en Chine
Gefertigt in China - Произведено в Китае
Κατασκευασμένο στην Κίνα - Κατασκευάστηκε κι Chinach
صنع في الصين
REV 00-07/2018
CN 186972.2 CNP 6044040

IP21